| | |
|---|---|
| **TOÀ ÁN NHÂN DÂN**<br>**HUYỆN L□ƠNG TÀI**<br>**TỈNH BẮC NINH**<br>---------- | **CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**<br>---------- |
| Số: 01/2019/QĐDS - ST. | *C, ngày 13 tháng 6 năm 2019* |

# QUYẾT ĐỊNH SƠ THẨM
# GIẢI QUYẾT VIỆC DÂN SỰ

V/v: "Xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước"

## TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN C

***Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp:* Ông Lương Minh Phương – Thẩm phán

***Thư ký phiên họp:*** Ông Trịnh Đình T – Thư ký Tòa án

***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện C tham gia phiên họp:***

Ông Nguyễn Xuân Trường - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 6 năm 2019, Tòa án nhân dân huyện C mở phiên họp sơ thẩm công khai giải quyết việc dân sự thụ lý số 01/2019/TLST-DS ngày 29 tháng 5 năm 2019 về việc "Yêu cầu xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước" theo Quyết định mở phiên họp sơ thẩm giải quyết việc dân sự số 01/2019/QĐST-DS ngày 29 tháng 5 năm 2019, gồm những người tham gia tố tụng sau đây:

**Cơ quan yêu cầu giải quyết việc dân sự:* Chi cục thi hành án dân sự huyện L- ơng Tài.

Đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Xuân Tam – Chi cục trưởng

Đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Văn T – Chấp hành viên

Địa chỉ: Thị trấn Thứa - C - Bắc Ninh

*Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Chị Bùi Thị Kim A, sinh năm 1988; Địa chỉ: M –B – C – Bắc Ninh

## NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Theo đề nghị xét miễn giảm thi hành án của Chi cục Thi hành án dân sự huyện C, tỉnh Bắc Ninh tại công văn số 199/CV-THA ngày 21/5/2109 và lời trình bày của đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện C tại phiên họp có nội dung như sau:

Căn cứ vào bản án hình sự sơ thẩm số 32/2012/HSST ngày 17/8/2012 của Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Bắc Ninh.

Căn cứ vào quyết định thi hành án chủ động số 190/QĐ-THA ngày 02/4/2014 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện C thì chị Bùi Thị Kim A, sinh năm 1988; Địa chỉ: M –B – C – Bắc Ninh phải thi hành án là 1.500.000đồng, gồm tiền án phí hình sự sơ thẩm là: 200.000đồng; án phí dân sự sơ thẩm là 1.300.000đồng. Tại biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 03/5/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện C thì chị Bùi Thị Kim A hiện đang chấp hành án phạt tù tại trại giam L – Phú Thọ của bản án khác. Trước khi phạm tội Bùi Thị Kim A chưa có chồng và không có tài sản gì riêng. Chị A không có tài sản

gì ở địa phương, gia đình có hoàn cảnh khó khăn, không có trách nhiệm thi hành án cho phần án phí của chị A.

Tại công văn số 27/CV-TL ngày 21/5/2019 của Trại giam L xác định phạm nhân Bùi Thị Kim A không lập công lớn, sức khỏe bình thường, không có tiền, tài sản có giá trị gửi tại bộ phận lưu ký của trại giam L.

Do đó, Chi cục Thi hành án dân sự huyện C đề nghị Tòa án nhân dân huyện C xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với Bùi Thị Kim A số tiền phải thi hành án là 1.500.000đồng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện C tham gia phiên họp phát biểu ý kiến và đề nghị: Về thủ tục đề nghị xét miễn thi hành án phí cho chị Bùi Thị Kim A, Chi cục Thi hành án dân sự huyện C đã thực hiện đúng theo quy định tại các Điều 61, Điều 62 Luật Thi hành án dân sự được sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 4, Điều 5 - Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT – BTP BTC – TANDTC – VKSNDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu, nộp ngân sách nhà nước. Do đó, đề nghị Tòa án nhân dân huyện C chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện C.

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Bắc Ninh nhận định:

[1] Theo bản án hình sự sơ thẩm số 32/2012/HSST ngày 17/8/2012 của Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Bắc Ninh, chị Bùi Thị Kim A, sinh năm 1988; Địa chỉ: M –B – C – Bắc Ninh phải thi hành án là 1.500.000đồng, gồm tiền án phí hình sự sơ thẩm là: 200.000đồng; án phí dân sự sơ thẩm là 1.300.000đồng.

[2] Tại biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 03/5/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện C thì chị Bùi Thị Kim A có hộ khẩu thường trú tại thôn M –B – C – Bắc Ninh. Hiện đang chấp hành án phạt tù tại trại giam L – Phú Thọ của bản án khác. Trước khi phạm tội Bùi Thị Kim A chưa có chồng và không có tài sản gì riêng. Bố đẻ là ông Bùi Quang M cho biết ông không có trách nhiệm gì về phần án phí của chị A, gia đình có hoàn cảnh khó khăn, ngoài ngôi nhà cấp 4 trên thửa đất số 190, tờ bản đồ số 51, diện tích 387m$^2$ đứng tên ông Bùi Quang M. Chị A không có tài sản gì ở địa phương. Ngoài ra, tại công văn số 27/CV-TL ngày 21/5/2019 của Trại giam L xác định phạm nhân Bùi Thị Kim A không lập công lớn, sức khỏe bình thường, không có tiền, tài sản có giá trị gửi tại bộ phận lưu ký của trại giam L nên không có khả năng thi hành án.

[3] Quyết định số 23/QĐ-CCTHADS ngày 14/9/2015 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện C xác định chưa có đủ điều kiện thi hành án đối với chị Bùi Thị Kim A.

[4] Xét chị Bùi Thị Kim A có đủ điều kiện miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước theo quy định khoản 1 Điều 61 Luật thi hành án dân sự năm 2008, sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 4, Điều 5 - Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT – BTP BTC – TANDTC – VKSNDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu, nộp ngân sách nhà nước nên đề nghị của đại diện Chi cục thi hành án dân sự

huyện C, tỉnh Bắc Ninh và Viện kiểm sát nhân dân huyện C phù hợp với quy định của pháp luật nên chấp nhận.

## QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ vào khoản 1 Điều 61, Điều 63, Điều 64 Luật Thi hành án dân sự năm 2008, được sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 4, Điều 5 - Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT – BTP BTC – TANDTC – VKSNDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu, nộp ngân sách nhà nước. Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

1. Chấp nhận đề nghị miễn thi hành án của Chi cục thi hành án dân sự huyện C, tỉnh Bắc Ninh.

Miễn thi hành án số tiền phạt phải thu nộp ngân sách nhà nước theo bản án hình sự sơ thẩm số 32/2012/HSST ngày 17/8/2012 của Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Bắc Ninh cho Bùi Thị Kim A, sinh năm 1988; Địa chỉ: M –B – C – Bắc Ninh Với số tiền được miễn là 1.500.000đồng (Một triệu lăm trăm nghìn đồng)

2. Lệ phí giải quyết việc dân sự phải nộp: Chi cục thi hành án dân sự huyện C, tỉnh Bắc Ninh không phải nộp lệ phí.

3. Quyết định này có thể bị kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm./.

**Nơi nhận:**
- VKSND huyện L- ơng Tài;
- Chi cục THADS huyện L- ơng Tài
- Ng- ời đ- ợc xét miễn giảm THA
- L- u HS

**THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lương Minh Phương**